

学生课外
心读书系

拼音版

SHUI HU ZHUAN

水浒传

陈玠

主编



江西美术出版社
全国百佳出版单位



SHUI HU ZHUAN

水浒传

拼音版

陈玢 主编



江西美术出版社
全国百佳出版单位

图书在版编目(CIP)数据

水浒传:拼音版/陈玠主编.--南昌:江西美术出版社,2017.1

(学生课外必读书系)

ISBN 978-7-5480-4918-0

I.①水… II.①陈… III.①章回小说—中国—明代 IV.①I242.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第260697号

出品人:汤晓红

责任编辑:刘芳 廖静 陈军 刘霄汉

责任印刷:谭勋

书籍设计:施凌云 潘松

江西美术出版社邮购部

联系人:熊妮

电话:0791-86565703

QQ:3281768056

学生课外必读书系

水浒传:拼音版 陈玠 主编

出版:江西美术出版社

社址:南昌市子安路66号

邮编:330025

电话:0791-86566274

发行:010-58815874

印刷:北京市松源印刷有限公司

版次:2017年1月第1版

印次:2017年1月第1次印刷

开本:720×1020 1/16

印张:12

ISBN:978-7-5480-4918-0

定价:16.80元

本书由江西美术出版社出版。未经出版者书面许可,不得以任何方式抄袭、复制或节录本书的任何部分。

本书法律顾问:江西豫章律师事务所 晏辉律师

赣版权登字-06-2016-799

版权所有,侵权必究



一、鲁达拳打镇关西/1

二、鲁智深闹五台山/5

三、鲁达夜闹桃花村/11

四、花和尚倒拔垂杨柳/16

五、林教头误入白虎堂/20

六、鲁达大闹野猪林/25

七、林冲雪夜上梁山/29

目录

MULU

八、杨志落魄卖宝刀/34

九、吴用智取生辰纲/39

十、杨志计夺宝珠寺/43

十一、宋江私放晁天王/46

十二、吴用设计除王伦/49

十三、宋江怒杀阎婆惜/53

十四、景阳冈武松打虎/58

十五、武松巧戏孙二娘/63

十六、武松醉打蒋门神/68

十七、仗义武松遭陷害/75

十八、武松雪恨鸳鸯楼/79



十九、花荣大闹清风寨/83

二十、宋江醉酒题反诗/87

二十一、英雄江州劫法场/93

二十二、真假李逵巧相遇/99

二十三、铁牛沂岭杀四虎/104

二十四、朱贵设计救李逵/109

二十五、石秀探路祝家庄/115

二十六、好汉劫牢救弟兄/121

二十七、宋江攻打祝家庄/128

二十八、雷横枷打白秀英/133

二十九、朱仝误失小衙内/138

三十、时迁盗甲诱徐宁/143

三十一、天王晁盖中毒箭/149

三十二、智多星吴用卖卦/154

三十三、燕青冷箭救主人/160

三十四、吴用智取大名府/166

三十五、卢俊义活捉史文恭/172

三十六、梁山好汉大聚义/178



yī lǔ dá quán dǎ zhèn guān xī 一、鲁达拳打镇关西

wèi zhōu yǒu yí gè jiào lǔ dá de tí xiá tā shēn gāo tǐ pàng mǎn liǎn luò
渭州有一个叫鲁达的提辖，他身高体胖，满脸络

sāi hú zi yàng zi shí fēn wēi wǔ tā wéi rén zhèng zhí xíng xiá zhàng yì
腮胡子，样子十分威武。他为人正直，行侠仗义，

ài dǎ bào bù píng
爱打抱不平。

yǒu yì tiān lǔ dá hé péng yǒu lǐ zhōng děng rén zài jiǔ diàn hē jiǔ
有一天，鲁达和朋友李忠等人在酒店喝酒，

zhèng hē de gāo xìng hū rán tīng dào gé bì yǒu rén zài kū kū tí tí lǔ
正喝得高兴，忽然听到隔壁有人在哭哭啼啼。鲁

dá dà fā pí qì bǎ pánr zhǎnr shuāi le yí dì jiǔ bǎo
达大发脾气，把盘儿盏儿摔了一地。酒保

huāng máng gǎn lái lǔ dá qì fèn de shuō
慌忙赶来，鲁达气愤地说：

nǐ xiǎo zi zěn me jiào rén zài gé bì tí
“你小子怎么叫人在隔壁啼

kū jiǎo luàn wǒ dì xiong chī
哭，搅乱我弟兄吃

jiǔ jiǔ bǎo shuō guān
酒？”酒保说：“官

rén xī nù tí kū de shì
人息怒。啼哭的是

mài chàng de fù nǚ liǎ yīn méi
卖唱的父女俩，因没

zhèng dào qián cái tí kū
挣到钱才啼哭。”

lǔ dá shuō nǐ bǎ tā
鲁达说：“你把他



men jiào lái
们叫来。”

bù duō shí liǎng gè mài chàng de zǒu jìn lái yí gè shì shí bā jiǔ suì de
不多时，两个卖唱的走进来。一个是十八九岁的
nián qīng fù rén zài yí gè shì wǔ liù shí suì de lǎo tóu ér èr rén zǒu shàng qián shēn
年轻妇人，再一个是五六十岁的老头儿。二人走上前深
shēn shī le lǐ lǚ dá wèn nǐ men wèi shén me tí kū fù rén shuō nú
深施了礼。鲁达问：“你们为什么啼哭？”妇人说：“奴
jiā jīn cuì lián dōng jīng rén shì tóng fù mǔ dào wèi zhōu tóu qīn lù shàng bú xìng
家金翠莲，东京人氏，同父母到渭州投亲，路上不幸，
mǔ qīn bìng sǐ kè diàn fù nǚ èr rén zhǐ hǎo liú xià yǒu wèi zhèn guān xī zhèng dà
母亲病死客店，父女二人只好留下。有位镇关西郑大
guān rén yào mǎi nú jiā zuò qiè xiě xià sān qiān guān de wén shū què yì wén méi
官人，要买奴家做妾，写下三千贯的文书，却一文没
gěi jià dào tā jiā yòu bèi tā dà niáng zǐ gǎn le chū lái zhèng dà guān rén fǎn
给。嫁到他家，又被他大娘子赶了出来。郑大官人反
xiàng nú jiā zhuī huán sān qiān guān qián nú jiā nǎ lǐ yǒu qián zhǐ luò dé zài cǐ mài
向奴家追还三千贯钱。奴家哪里有钱，只落得在此卖
chàng lǚ dá dà mà pēi ān zhǐ shuō shì nǎ gè zhèng dà guān rén què shì
唱。”鲁达大骂：“呸！俺只说是哪个郑大官人，却是
shā zhū de zhèng tú yě gǎn rú cǐ qī fu rén wǒ yí dìng yào shōu shì tā lǚ
杀猪的郑屠，也敢如此欺负人，我一定要收拾他！”鲁
dá cóng huái lǐ mō chū wǔ liǎng yín zǐ gěi jīn lǎo shuō ná shàng dāng pán chán
达从怀里摸出五两银子给金老，说：“拿上当**盘缠**，
nǐ men fù nǚ huí dōng jīng qù ba
你们父女回东京去吧。”

jīn lǎo fù nǚ huí dào kè diàn jié suàn le diàn qián gù le yí liàng xiǎo chē
金老父女回到客店，结算了店钱，雇了一辆小车儿，
shōu shì le xíng lì cì rì lí qù
收拾了行李，次日离去。

lǚ dá pà zhèng tú zhuī gǎn jīn lǎo fù nǚ biàn bēn ròu diàn ér lái zhèng tú de
鲁达怕郑屠追赶金老父女，便奔肉店而来。郑屠的
ròu diàn yǒu liǎng jiān mén miàn gù le shí duō gè huǒ jì zhèng tú zhèng kàn huǒ jì men
肉店有两间门面，雇了十多个伙计。郑屠正看伙计们

mài ròu jiàn lǚ dá jìn lái mángzhāo hu tí xiá guān rén nǐ yào mǎi ròu
卖肉，见鲁达进来，忙招呼：“提辖官人，你要买肉？”

lǚ dá shuō sǎ jiā fèng jīng lüè xiànggong de mìng lìng mǎi shí jīn shòu ròu bù xǔ
鲁达说：“洒家奉经略相公的命令，买十斤瘦肉，不许

dài yì dīng diǎn féi de xì xì qiē chéng ròu xiàn zhèng tú yào ràng huǒ jì dòngshǒu
带一丁点肥的，细细切成肉馅。”郑屠要让伙计动手，

lǚ dá shuō bù xǔ tā men dòngshǒu xū nǐ zì jǐ lái zhèng tú dòngshǒu qiē
鲁达说：“不许他们动手，须你自己来！”郑屠动手切

le shí jīn shòu ròu duò chéng ròu xiàn yòng hé yè bāo le lǚ dá yòu shuō zài
了十斤瘦肉，剁成肉馅，用荷叶包了。鲁达又说：“再

qiē shí jīn féi ròu bú yào yì dīng diǎn shòu ròu yě yào qiē chéng xiàn
切十斤肥肉，不要一丁点瘦肉，也要切成馅。”

mǎi ròu de jiàn lǚ dá dāng mén zhàn zhe shéi gǎn guò lái kè diàn de xiǎo èr
买肉的见鲁达当门站着，谁敢过来？客店的小二，

xiǎng lái bào xìn yě zhàn de yuǎn yuǎn de zhèng tú zhěng zhěng máng le yí shàng wǔ
想来报信，也站得远远的。郑屠整整忙了一上午，

cái bǎ shòu féi èr shí jīn ròu qiē hǎo lǚ dá yòu shuō zài yào shí jīn cuì gǔ
才把瘦、肥二十斤肉切好。鲁达又说：“再要十斤脆骨，

shàng miàn bú dài yì dīng diǎn ròu yě yào qiē chéng xiàn zhèng tú rěn wú kě rěn
上面不带一丁点肉，也要切成馅。”郑屠忍无可忍，

shuō nǐ bú shì lái mǎi ròu de shì gù yì xì shuā wǒ de lǚ dá bǎ liǎng bāo
说：“你不是来买肉的，是故意戏耍我的！”鲁达把两包

ròu xiàn xiàng zhèng tú pī miàn diū qù shuō dào sǎ jiā jiù shì lái xì shuā nǐ de
肉馅向郑屠劈面丢去，说道：“洒家就是来戏耍你的！”

liǎng bāo ròu xiàn dǎ zài zhèng tú liǎn shàng qià sì xià le yì cháng ròu yǔ nòng
两包肉馅打在郑屠脸上，恰似下了一场肉雨，弄

de tā ròu tóu ròu nǎo de tā bù yóu dà nù zhuā guò yì bǎ tī gǔ jiān dāo tiào
得他肉头肉脑的。他不由大怒，抓过一把剔骨尖刀，跳

dào jiē shàng lǚ dá zǎo tuì dào le jiē xīn zhèng tú yòu shǒu chí dāo zuǒ shǒu pī
到街上。鲁达早退到了街心，郑屠右手持刀，左手劈

xiōng lái ǒu lǚ dá lǚ dá yì bǎ zhuā zhù tā de shǒu wàn xià miàn yì jiǎo zhèng
胸来揪鲁达。鲁达一把抓住他的手腕，下面一脚，正

zhòng tā de xiǎo fù zhèng tú wǎng hòu biàn dǎo lǚ dá qiǎng shàng yì bù tà zhù tā
中他的小腹，郑屠往后便倒。鲁达抢上一步，踏住他

de xiōng pú mǎ dào : “ sǎ jiā lì le wú shù jūn gōng yě bù wǎng zhèn guān xī de
的胸脯，骂道：“洒家立了无数军功，也不枉镇关西的

chéng hào nǐ shì gè mài ròu de tú hù gǒu yì bān de jiàn rén yě gǎn chēng zhèn
称号。你是个卖肉的屠户，狗一般的贱人，也敢称镇

guān xī shuō nǐ shì rú hé piàn le jīn cuì lián de shuō zhe zhào tā bí liáng
关西？说，你是如何骗了金翠莲的！”说着，照他鼻梁

jiù shì yì quán zhǐ dǎ de xiān xuè bèng liú zhèng tú kāi shǐ hái zuǐ yìng hòu lái
就是一拳，只打得**鲜血迸流**。郑屠开始还嘴硬，后来

rěn shòu bu zhù yòu āi qiú ráo mìng lǔ dá biān mǎ biān dǎ yǎn kàn zhèng tú
忍受不住，又哀求饶命。鲁达边骂边打，眼看郑屠

zhǐ yǒu chū de qì méi yǒu jìn de qì le lǔ dá xiǎng
只有出的气没有进的气了。鲁达想：

bù hǎo sǎ jiā zhǐ bú guò yào jiào xùn tā yí
不好，洒家只不过要教训他一

dùn méi xiǎng tā bù jīng dǎ zhēn sǐ le
顿，没想他不经打，真死了

hái yào chī guān si biàn shuō : “ nǐ
还要吃官司，便说：“你

xiū yào zhuāng sǐ huí tóu zài
休要装死，回头再

gēn nǐ suàn zhàng lǔ
跟你算账！”鲁

dá huí dào zhù chù shōu
达回到住处，**收**

shí shōu shí yì liū
收拾收拾，一溜

yān de zǒu le
烟地走了。



èr lǚ zhì shēn náo wǔ tái shān 二、鲁智深闹五台山

lǚ dá yīn wèi dǎ sǐ le zhènguān xī guān fǔ dào chù zhuō ná tā tā zhǐ hǎo
鲁达因为打死了镇关西，官府到处捉拿他，他只好

dào wǔ tái shān chū jiā dāng le hé shang fǎ míng jiào zhì shēn
到五台山出家当了和尚，法名叫“智深”。

kě shì sì miào li de guī ju tài duō hé shang bù néng hē jiǔ bù néng
可是，寺庙里的规矩太多，和尚不能喝酒，不能

chī ròu hái yào měi tiān niàn jīng lǚ zhì shēn gēn běn shòu bu liǎo
吃肉，还要每天念经，鲁智深根本受不了。

yǒu yì tiān lǚ zhì shēn zài miào li shí zài mèn de huāng jiù chū le shān mén
有一天，鲁智深在庙里实在闷得慌，就出了山门，

lái dào bàn shān yāo de yí gè tíng zi li tā xiǎng zhěng tiān qīng chá dàn fàn méi
来到半山腰的一个亭子里。他想：“整天清茶淡饭，没

yǒu jiǔ hē méi yǒu ròu chī zhēn méi yì si jiù zài zhè shí tā kàn jiàn yí
有酒喝，没有肉吃，真没意思。”就在这时，他看见一

gè hàn zi tiāo zhe yí fù tǒng shàng shān lái yě dào tíng zi li xiē jiǎo lǚ zhì shēn
个汉子挑着一副桶上山来，也到亭子里歇脚。鲁智深

wèn nǐ nà tǒng li zhuāng de shén me hàn zi
问：“你那桶里装的什么？”汉子

shuō jiǔ lǚ zhì shēn wèn duō shao qián yì tǒng
说：“酒。”鲁智深问：“多少钱一桶？”

hàn zi shuō zhè jiǔ zhǐ mài gěi sì nèi de huǒ gōng
汉子说：“这酒只卖给寺内的火工、

jiào fū gàn zá huó de rén chī bù gǎn
轿夫、干杂活的人吃，不敢

mài gěi hé shang lǚ zhì shēn
卖给和尚。”鲁智深

nù wèn zhēn de bú mài?
怒问：“真的不卖？”



hàn zi jiàn shì bù hǎo tiāo le tǒng jiù yào zǒu lǔ zhì shēn gǎn shàng dāng li yì
汉子见势不好，挑了桶就要走。鲁智深赶上，裆里一
jiǎo nà hàn zi shuāngshǒu wǔ zhe hòu dāngténg de bàn tiān qǐ bu lái lǔ zhì shēn bǎ
脚，那汉子双手捂着后裆疼得半天起不来。鲁智深把
jiǔ tí dào tíng zǐ lì dǎ kāi tǒng gài yǎo lěng jiǔ jiù chī bù duō shí jiǔ jiù
酒提到亭子里，打开桶盖，舀冷酒就吃。不多时，酒就
bèi tā chī wán yí dà tǒng tā duì nà hàn zi shuō míng rì dào sì lǐ ná jiǔ qián
被他吃完一大桶，他对那汉子说：“明日到寺里拿酒钱。”

lǔ zhì shēn zài tíng zǐ lǐ zuò le yí huìr zhī hòu yí yáo yí huàng de xiàng
鲁智深在亭子里坐了一会儿之后，一摇一晃地向
sì lǐ zǒu qù yí huìr jiǔ jìn shàng lái tā bǎ sēng yī tuō le chán zài yāo
寺里走去，一会儿酒劲上来，他把僧衣脱了，缠在腰
jiān lù chū yì shēn huā xiù liǎng gè shǒu mén de hé shàng jiàn le xiàng tā rǎng dào
间，露出一身花绣。两个守门的和尚见了，向他嚷道：
nǐ shì chū jiā rén zěn me néng hē jiǔ fán shì pò jiè hē jiǔ de yí lǜ dǎ
“你是出家人，怎么能喝酒？凡是破戒喝酒的，一律打
sì shí bǎn zǐ gǎn chū sì yuàn
四十板子，赶出寺院！”

lǔ zhì shēn yì tīng xīn zhōng dà nù dèng dà yǎn jīng mà dào nǐ men gǎn
鲁智深一听，心中大怒，瞪大眼睛骂道：“你们敢
dǎ wǒ wǒ jiù hé nǐ men dǎ liǎng gè hé shàng yào zhuā lǔ zhì shēn lǔ zhì
打我，我就和你们打！”两个和尚要抓鲁智深，鲁智
shēnzhāng kāi wǔ zhǐ yì bā zhang bǎ yí gè hé shàng dǎ dǎo zài dì lìng yí gè hé
深张开五指，一巴掌把一个和尚打倒在地。另一个和
shàng jiàn shì bù hǎo gǎn máng fēi pǎo zhe qù bào gào sì jiān sì jiān xiāngdāng yú
尚**见势不好**，赶忙飞跑着去报告寺监。寺监相当于
sì miào lǐ de guǎn jiā sì jiān lǐng zhe èr sān shí rén gè chí mù bàng dǎ guo lai
寺庙里的管家，寺监领着二三十人各持木棒打过来，
lǔ zhì shēn dà hǒu yì shēng qià sì xiǎng gè pī lì bǎ zhòng rén xià de tuì rù diàn
鲁智深大吼一声，恰似响个霹雳，把众人吓得退入殿
zhōng guān mén shàng shuān lǔ zhì shēn qiǎng shàng tái jiē yì quán yì jiǎo bǎ mén
中，关门上闩。鲁智深抢上台阶，一拳一脚，把门
dǎ pò duó guò yì tiáo bàng bǎ zhòng rén dǎ de wú lù kě táo sì jiān gǎn máng
打破，夺过一条棒，把众人打得无路可逃。寺监赶忙

qù bào gào zhǎng lǎo
去报告长老。

zhǎng lǎo shì gè hěn cí xiáng de lǎo tóu er tā dé dào xiāo xī jí máng chū
长老是个很慈祥的老头儿，他得到消息，急忙出
lái hè dào zhì shēn bù dé wú lǐ lǚ zhì shēn rèn chū shì zhǎng lǎo jiù
来喝道：“智深，不得无礼！”鲁智深认出是长老，酒
yě xǐng le zhè cái lái xíng lǐ zhī hòu lǚ zhì shēn bèi zhǎng lǎo xùn le yí dùn
也醒了，这才来行礼。之后，鲁智深被长老训了一顿。
zhǎng lǎo hái zài sān gào su tā bù kě zài fàn lǚ zhì shēn lián shēng shuō dì zǐ bù
长老还再三告诉他不可再犯，鲁智深连声说：“弟子不
gǎn le
敢了！”

zhuǎn yǎn dào le dì èr nián chūn nuǎn huā kāi de shí hou yì lián jǐ gè yuè méi
转眼到了第二年春暖花开的时候，一连几个月没
chū shān mén lǚ zhì shēn hěn xiǎng dào wài mian zǒu yí zǒu sàn san xīn yì tiān
出山门，鲁智深很想到外面走一走，散散心。一天，
tā chū le sì miào wú yì jiān lái dào shān xià de xiǎo zhèn zhè lǐ fēi cháng rè nao
他出了寺庙，无意间来到山下的小镇，这里非常热闹，
rén lái rén wǎng yǒu jiǔ diàn yǒu fàn guǎn hái yǒu yí gè tiě jiàng pù lǚ zhì
人来人往，有酒店，有饭馆，还有一个铁匠铺，鲁智
shēn kě gāo xìng le
深可高兴了。

tā xiān lái dào tiě jiàng pù wèn dào nǐ men zhè lǐ yǒu hǎo tiě ma lǐ
他先来到铁匠铺，问道：“你们这里有好铁吗？”里
miàn de tiě jiàng shuō yǒu bù zhī dào shī fu yào dǎ xiē shén me lǚ zhì shēn
面的铁匠说：“有。不知道师父要打些什么？”鲁智深
shuō wǒ yào dǎ yì tiáo chán zhàng yí bǎ jiè dāo tiě jiàng wèn shī fu yào dǎ
说：“我要打一条禅杖，一把戒刀。”铁匠问：“师父要打
duō zhòng de chán zhàng lǚ zhì shēn shuō gěi wǒ dǎ yì tiáo yì bǎi duō jīn de chán
多重的禅杖？”鲁智深说：“给我打一条一百多斤的禅
zhàng ba tài qīng le bù hǎo yòng tiě jiàng yì tīng xià de zhí tǔ shé tou dāng
杖吧，太轻了不好用。”铁匠一听吓得直吐舌头：“当
nián guāng gōng de dà dāo yě cái bā shí yī jīn yī wǒ kàn jiù dǎ tiáo liù shí èr jīn de
年关公的大刀也才八十一斤。依我看，就打条六十二斤的

chánzhàng ba zhè yǐ jīng hěn shǎo jiàn le shī fu zhēn shì shén lì a lǔ zhì shēn
禅杖吧，这已经很少见了。师父真是神力啊！”鲁智深

shuō hǎo ba nǐ yí dìng yào hǎo hǎo dǎ wǒ huì duō fù gěi nǐ yín zi guò
说：“好吧，你一定要好好儿打，我会多付给你银子。过

jǐ tiān wǒ zài lái qǔ
几天我再取。”

lǔ zhì shēn yòu lái dào yí gè jiǔ diàn yí jìn mén jiù rāng rang diàn jiā
鲁智深又来到一个酒店，一进门就嚷嚷：“店家，

guò wǎng sēng rén mǎi bēi jiǔ chī diàn jiā yí zài wèn lǔ zhì shēn jué bù chéng rèn
过往僧人买杯酒吃。”店家一再问，鲁智深决不承认

shì wǔ tái shān de hé shang diàn jiā gěi tā dǎ jiǔ tā yòu yào ròu diàn jiā shuō
是五台山的和尚。店家给他打酒，他又要肉。店家说：

ròu mài wán le lǔ zhì shēn wén dé ròu xiāng xún dào hòu miàn chú fáng xiān kāi guō
“肉卖完了。”鲁智深闻得肉香，寻到后面厨房，掀开锅

gài yí kàn lǐ miàn dùn zhe yì tiáo gǒu tā biàn qǔ chū yín zi mǎi lái gǒu ròu
盖一看，里面炖着一条狗。他便取出银子，买来狗肉，

diàn jiā dǎo xiē suàn ní gěi tā zhàn gǒu ròu chī lǔ zhì shēn sī zhe gǒu ròu chī wán
店家捣些蒜泥，给他蘸狗肉吃。鲁智深撕着狗肉，吃完

yì tǒng jiǔ bǎ shèng xià de yì tiáo gǒu tuǐ chuāi zài huái li shuō shèng de yín zi
一桶酒，把剩下的一条狗腿揣在怀里，说：“剩的银子

bú yòng zhǎo míng tiān wǒ hái lái chī diàn jiā jiàn tā wǎng wǔ tái shān shàng zǒu qù
不用找，明天我还来吃。”店家见他往五台山上走去，

jiào kǔ bù dié
叫苦不迭。

lǔ zhì shēn zǒu dào bàn shān tíng jiǔ jìn shàng lái yì bǎng zi kào qù huā
鲁智深走到半山亭，酒劲上来，一膀子靠去，哗

lā tíng zi tā le bàn biān bǎ mén de rén lián máng guān le shān mén dǐng de jiē
啦，亭子塌了半边。把门的人连忙关了山门，顶得结

jiē shí shí lǔ zhì shēn lái dào shān mén qiāo mén méi rén yìng shēng tā niǔ tóu kàn dào
结实实。鲁智深来到山门，敲门没人应声。他扭头看到

liǎng biān zhàn zhe de sì dà jīn gāng mà dào nǐ men bù bāng sǎ jiā qiāo mén què
两边站着的四大金刚，骂道：“你们不帮洒家敲门，却

lái xiào sǎ jiā tā bān xià yì gēn zhà lan bǎ jīn gāng dǎ dǎo yòu dà jiào
来笑洒家。”他扳下一根栅栏，把金刚打倒，又大叫：

zài bù kāi mén sǎ jiā jiāng zhè sì yì bǎ huǒ shāo le mén zi zhǐ hǎo qiǎo qiǎo
“再不开门，洒家将这寺一把火烧了。”门子只好悄悄

chōu chū mén shuān lǔ zhì shēn yì tuī mén bù fáng mén hū rán kāi le yì jiāo diē
抽出门闩。鲁智深一推门，不防门忽然开了，一跤跌

jìn lái
进来。

tā jìn le chán táng zhòng hé shàng dōu zài dǎ zuò dī zhe tóu bù lǐ tā
他进了禅堂，众和尚都在打坐，低着头不理他。

tā wǎng chán chuáng shàng yí zuò wèi
他往禅床上一坐，胃

zhōng de jiǔ shí hū rán fān shàng
中的酒食忽然翻上

lái tā wā lā lā tù le
来，他哇啦啦吐了

yí dì xūn de zhòng sēng dōu
一地，熏得众僧都

yǎn shàng bí zi sì
掩上鼻子。寺

jiān jiàn shì bù hǎo jiào
监见事不好，叫

lái yī èr bǎi rén chí
来一二百人，持

zhe gùn bàng dǎ rù chán
着棍棒，打入禅

táng lǔ zhì shēn
堂。鲁智深

zhèng dǎ de qǐ
正打得起

jìn zhǎng lǎo zǒu
劲，长老走

lái hè dào
来，喝道：

zhì shēn xiū
“智深休



dé wú lǐ zhòngsēng yě bù xǔ dòngshǒu dà jiā yí kàn yuán lái shì zhǎng lǎo
得无礼！众僧也不许动手！”大家一看，原来是长老，

zhè cái tíng le shǒu
这才停了手。

dì èr tiān zhǎng lǎo zhǎo lái lǔ zhì shēn duì tā shuō nǐ duō cì wéi fǎn sì
第二天，长老找来鲁智深，对他说：“你多次违反寺

guī wǒ yě bù néng liú nǐ le wǒ xiě fēng xìn jiè shào nǐ qù tóu gè dì fāng
规，我也不能留你了。我写封信，介绍你去投个地方

ān shēn lǔ zhì shēn wèn shī fu jiào dì zǐ dào nǎ lǐ qù zhǎng lǎo shuō
安身。”鲁智深问：“师父叫弟子到哪里去？”长老说：

dōng jīng yǒu gè dà xiàng guó sì wǒ de shī dì zài nà lǐ guǎn shì wǒ jiè shào nǐ
“东京有个大相国寺，我的师弟在那里管事，我介绍你

qù nà lǐ ba shuō zhe jiào rén qǔ lái yī shuāng xīn xié shí liǎng bái yín sòng
去那里吧。”说着，叫人取来一双新鞋、十两白银，送

gěi lǔ zhì shēn
给鲁智深。

lǔ zhì shēn xiàng shàn liáng de zhǎng lǎo bài le jǐ bài shōu shì hǎo xíng li xiàng
鲁智深向善良的长老拜了几拜，收拾好行李，向

hé shàng men gào bié dà bù xià shān qù le
和尚们告别，大步下山去了。

tā lái dào shān xià de tiě jiàng pù qǔ le chán zhàng hé jiè dāo bèn dōng jīng
他来到山下的铁匠铺，取了禅杖和戒刀，奔东京

ér qù
而去。



好句积累卡

比喻句

鲁智深大吼一声，恰似响个霹雳，把众人吓得退入殿中，关门上闩。

sān lǚ dá yè nào táo huā cūn 三、鲁达夜闹桃花村

lǚ zhì shēn lí kāi wǔ tái shān biàn wǎng dōng jīng gǎn qù yì tiān lǚ zhì
鲁智深离开五台山，便往东京赶去。一天，鲁智

shēn lù guò táo huā cūn jiàn tiān sè yǐ wǎn biàn jué dìng zài zhè lǐ zhù xià
深路过桃花村，见天色已晚，便决定在这里住下。

tā jiè sù zài yí hù xìng liú de rén jiā zhǔ rén shì gè lǎo tóu er rén chēng
他借宿在一户姓刘的人家，主人是个老头儿，人称

liú tài gōng liú tài gōng duì lǚ zhì shēn hěn kè qì lǚ zhì shēn yào jiǔ yào ròu
刘太公。刘太公对鲁智深很客气，鲁智深要酒要肉，

tā jiù jiào jiā rén duān shàng lái ràng tā chī de jiǔ zú fàn bǎo
他就叫家人端上来，让他吃得**酒足饭饱**。

lǚ zhì shēn chī wán fàn liú tài gōng duì tā shuō shī fu wǎn shàng jiù zài
鲁智深吃完饭，刘太公对他说：“师父晚上就在

xiāng fáng xiū xi yè lǐ tīng dào wài miàn chǎo nào qiān wàn bú yào chū lái lǚ zhì
厢房休息，夜里听到外面吵闹，千万不要出来。”鲁智

shēn jué de qí guài jiù wèn zhuāng lǐ yǒu shén me shì tài gōng shuō jīn
深觉得奇怪，就问：“庄里有什么事？”太公说：“今

yè lǎo hàn jià nǚ ér lǚ zhì shēn dà xiào shuō nán hūn nǚ jià rén zhī
夜老汉嫁女儿。”鲁智深大笑，说：“男婚女嫁，人之

cháng qíng yǒu shén me bú lè de tài gōng shuō zhè mén qīn shì lǎo hàn bú yuàn
常情，有什么不乐的？”太公说：“这门亲事老汉不愿

yì yuán lái shì táo huā shān shàng de qiáng dào èr dài wáng rén chēng xiǎo bà wáng
意。”原来是桃花山上的强盗二大王，人称“小霸王”

zhōu tōng yìng yào qǐ qīn lǚ zhì shēn shuō sǎ jiā zài wǔ tái shān gēn shī fu zhì
周通，硬要娶亲。鲁智深说：“洒家在五台山跟师父智

zhēn zhǎng lǎo xué huì shuō yīn yuán jīn yè nǐ kě jiāng nǚ ér cáng le wǒ dào nǐ nǚ
真长老学会说姻缘，今夜你可将女儿藏了，我到你女

ér fáng zhōng ràng nà táo huā shān shàng de èr dài wáng huí xīn zhuǎn yì bù qǐ nǐ
儿房中，让那桃花山上的二大王**回心转意**，不娶你

nǚ ér
女儿。”

qí shí lǔ zhì shēn nǎ huì shuō shén me yīn yuán tā zhǔn bèi hǎo hǎo ér jiào
其实，鲁智深哪会说什么姻缘，他准备好好好儿教
xùn jiào xùn zhè gè èr dài wáng zhōu tōng tā jìn rù dòng fáng fàng hǎo chán zhàng hé
训教训这个二大王周通。他进入洞房，放好禅杖和
jiè dāo biàn chuī le dēng tuō le yī fu tiào shàng le chuáng bǎ xiāo jīn zhàng
戒刀，便吹了灯，脱了衣服，跳上了床，把销金帐
fàng le xià lái zuò jìn zhàng zi lǐ děng zhōu tōng
放了下来，坐进帐子里等周通。

yuē mò chū gēng shí fēn zhǐ tīng shān shàng luó gǔ qí míng sì wǔ shí gè huǒ
约莫初更时分，只听山上锣鼓齐鸣，四五十个火
bǎ zhào yào zhe yí duì rén mǎ zhí bèn zhuāng qián tài gōng máng mìng rén dǎ kāi zhuāng
把照耀着一队人马，直奔庄前。太公忙命人打开庄
mén qián lái yíng jiē nà èr dài wáng zhōu tōng yǐ chī de yǒu qī bā fēn zuì le
门，前来迎接。那二大王周通已吃得有七八分醉了，
zài rén mǎ de péi tóng xià jìn le liú tài gōng jiā yí jìn mén jiù jiào hǎn zhe yào jìn
在人马的陪同下进了刘太公家，一进门，就叫喊着要进
dòng fáng jiàn xīn niáng zhōu tōng jìn le dòng fáng jiàn lǐ miàn hēi dòng dòng de shuō
洞房见新娘。周通进了洞房，见里面黑洞洞的，说：
wǒ nà zhàng rén tài kǒu ménr dēng yě bù shě de diǎn míng rì wǒ sòng yì tǒng hǎo
“我那丈人太抠门儿，灯也不舍得点，明日我送一桶好
yóu lái lǔ zhì shēn rěn zhù xiào bù zī yì shēng
油来。”鲁智深忍住笑，不吱一声。

zhōu tōng diē diē zhuàng zhuàng lái dào chuáng biān xiān kāi jīn zhàng yì bǎ mō dào
周通跌跌撞撞来到床边，掀开金帐，一把摸到
lǔ zhì shēn máo róng róng de dù pí lǔ zhì shēn yì bǎ lián tóu jīn dài tóu fa tǒng tǒng
鲁智深毛茸茸的肚皮。鲁智深一把连头巾带头发统统
jiū zhù mǎ yì shēng zhí niáng zéi yòu shǒu jiù shì yì quán zhōu tōng jīng jiào
揪住，骂一声：“直娘贼！”右手就是一拳。周通惊叫：
gàn shén me dǎ lǎo gōng lǔ zhì shēn hè dào jiāo nǐ rèn de lǎo po tā
“干什么打老公？”鲁智深喝道：“教你认得老婆！”他
jiāng zhōu tōng àn zài chuáng biān quán dǎ jiǎo tī dǎ de zhōu tōng zhí jiào jiù mìng
将周通按在床边，拳打脚踢，打得周通直叫救命。